

子どもの貧困対策の推進に関する法律

Act on the Promotion of Policy on Child Poverty

(平成二十五年六月二十六日法律第六十四号)

(Act No. 64 of June 26, 2013)

目次

Table of Contents

第一章 総則（第一条－第七条）

Chapter I General Provisions (Articles 1 to 7)

第二章 基本的施策（第八条－第十四条）

Chapter II Guiding Initiatives (Articles 8 to 14)

第三章 子どもの貧困対策会議（第十五条・第十六条）

Chapter III Council for Policy on Child Poverty (Articles 15 and 16)

附 則

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

（目的）

(Purpose)

第一条 この法律は、子どもの現在及び将来がその生まれ育った環境によって左右されることのないよう、全ての子どもが心身ともに健やかに育成され、及びその教育の機会均等が保障され、子ども一人一人が夢や希望を持つことができるようにするため、子どもの貧困の解消に向けて、児童の権利に関する条約の精神にのっとり、子どもの貧困対策に関し、基本理念を定め、国等の責務を明らかにし、及び子どもの貧困対策の基本となる事項を定めることにより、子どもの貧困対策を総合的に推進することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to comprehensively promote measures to combat child poverty by establishing guiding principles, clarifying the responsibilities of the State, etc. and establishing the particulars upon which measures against child poverty are based, so as to eliminate child poverty in the spirit of the Convention on the Rights of the Child, with a view to protecting the healthy physical and mental development of, and equal educational opportunities for all children, and allowing every child to have hopes and dreams without their present and future being dependent on the environment in which they were born and raised.

（基本理念）

(Basic Principles)

第二条 子どもの貧困対策は、社会のあらゆる分野において、子どもの年齢及び発達の程度に応じて、その意見が尊重され、その最善の利益が優先して考慮され、子どもが心身ともに健やかに育成されることを旨として、推進されなければならない。

Article 2 (1) Measures against child poverty must be promoted across all fields of society with a view to respecting children's views, considering their best interests as a priority, and protecting their healthy physical and mental development, in accordance with their age and degree of development.

2 子どもの貧困対策は、子ども等に対する教育の支援、生活の安定に資するための支援、職業生活の安定と向上に資するための就労の支援、経済的支援等の施策を、子どもの現在及び将来がその生まれ育った環境によって左右されることのない社会を実現することを旨として、子ども等の生活及び取り巻く環境の状況に応じて包括的かつ早期に講ずることにより、推進されなければならない。

(2) Measures against child poverty must be promoted by implementing initiatives in a timely and comprehensive manner, including educational support, support for a stable lifestyle, employment support to stabilize and improve working life and economic support for children, etc., with a view to preventing children's present and future being dependent on the environment in which they were born and raised, while taking into account each individual's lifestyle and circumstances.

3 子どもの貧困対策は、子どもの貧困の背景に様々な社会的な要因があることを踏まえ、推進されなければならない。

(3) Measures against child poverty must be promoted by taking into consideration the various societal factors behind child poverty.

4 子どもの貧困対策は、国及び地方公共団体の関係機関相互の密接な連携の下に、関連分野における総合的な取組として行われなければならない。

(4) Measures against child poverty must be implemented in a comprehensive manner covering relevant fields, in close collaboration with organs of the national and local governments.

(国の責務)

(Responsibilities of the State)

第三条 国は、前条の基本理念（次条において「基本理念」という。）にのっとり、子どもの貧困対策を総合的に策定し、及び実施する責務を有する。

Article 3 The State is responsible for developing and implementing measures against child poverty in a comprehensive manner, in accordance with the guiding principles referred to in the preceding Article (referred to as the "guiding principles" in the following Article).

(地方公共団体の責務)

(Responsibilities of Local Governments)

第四条 地方公共団体は、基本理念にのっとり、子どもの貧困対策に関し、国と協力しつつ、当該地域の状況に応じた施策を策定し、及び実施する責務を有する。

Article 4 Local governments are responsible for developing and implementing initiatives for measures against child poverty in accordance with the guiding principles, in accordance with the circumstances of the region, and in collaboration with the State.

(国民の責務)

(Responsibilities of Citizens)

第五条 国民は、国又は地方公共団体が実施する子どもの貧困対策に協力するよう努めなければならない。

Article 5 Citizens must endeavor to cooperate with measures against child poverty implemented by the national or local governments.

(法制上の措置等)

(Legislative Measures)

第六条 政府は、この法律の目的を達成するため、必要な法制上又は財政上の措置その他の措置を講じなければならない。

Article 6 The government must take legislative, financial or other measures necessary to achieve the purpose of this Act.

(子どもの貧困の状況及び子どもの貧困対策の実施の状況の公表)

(Publication of the State of Child Poverty and Implementation of Measures Against Child Poverty)

第七条 政府は、毎年一回、子どもの貧困の状況及び子どもの貧困対策の実施の状況を公表しなければならない。

Article 7 The government must publish information on the state of child poverty and the implementation of measures against child poverty once a year.

第二章 基本的施策

Chapter II Guiding Initiatives

(子どもの貧困対策に関する大綱)

(General Principles of Policy on Child Poverty)

第八条 政府は、子どもの貧困対策を総合的に推進するため、子どもの貧困対策に関する大綱（以下「大綱」という。）を定めなければならない。

Article 8 (1) The government must establish general principles of policy on child poverty (hereinafter referred to as the "general principles") with a view to promoting measures against child poverty in a comprehensive manner.

2 「大綱」は、次に掲げる事項について定めるものとする。

(2) The general principles are to provide the following particulars:

- 一 子どもの貧困対策に関する基本的な方針
 - (i) guiding policies on measures against child poverty;
 - 二 子どもの貧困率、一人親世帯の貧困率、生活保護世帯に属する子どもの高等学校等進学率、生活保護世帯に属する子どもの大学等進学率等子どもの貧困に関する指標及び当該指標の改善に向けた施策
 - (ii) indicators of child poverty, such as the child poverty rate, poverty rate of single-parent households, the upper secondary school enrollment rate of children from households receiving public welfare benefits, and tertiary school enrollment rate of children from households receiving public welfare benefits, as well as initiatives to improve those rates;
 - 三 教育の支援、生活の安定に資するための支援、保護者に対する職業生活の安定と向上に資するための就労の支援、経済的支援その他の子どもの貧困対策に関する事項
 - (iii) particulars on measures against child poverty including educational support, support for a stable lifestyle, employment support to stabilize and improve the working lives of guardians, and economic support;
 - 四 子どもの貧困に関する調査及び研究に関する事項
 - (iv) particulars on the research and study of child poverty; and
 - 五 子どもの貧困対策に関する施策の実施状況についての検証及び評価その他の子どもの貧困対策に関する施策の推進体制に関する事項
 - (v) particulars on frameworks for the promotion of initiatives for measures against child poverty, including the verification and assessment of the state of implementation thereof.
- 3 内閣総理大臣は、大綱の案につき閣議の決定を求めなければならない。
 - (3) The Prime Minister must seek a cabinet decision for drafting general principles.
- 4 内閣総理大臣は、前項の規定による閣議の決定があったときは、遅滞なく、大綱を公表しなければならない。
 - (4) When the Cabinet decision under the preceding paragraph is made, the Prime Minister must publish the general principles without delay.
- 5 前二項の規定は、大綱の変更について準用する。
 - (5) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to changes to the general principles.
- 6 第二項第二号の「子どもの貧困率」、「一人親世帯の貧困率」、「生活保護世帯に属する子どもの高等学校等進学率」及び「生活保護世帯に属する子どもの大学等進学率」の定義は、政令で定める。
 - (6) The definitions of the terms "child poverty rate," "poverty rate of single-parent households," "upper secondary school enrollment rate of children from households receiving public welfare benefits" and "tertiary school enrollment rate of children from households receiving public welfare benefits" as referred to in paragraph (2), item (ii) are to be specified by Cabinet Order.

(都道府県計画等)

(Prefectural Plans)

第九条 都道府県は、大綱を勘案して、当該都道府県における子どもの貧困対策についての計画（次項及び第三項において「都道府県計画」という。）を定めるよう努めるものとする。

Article 9 (1) Prefectures are to endeavor to develop their own respective plans on measures against child poverty (referred to as a "prefectural plan" in the following paragraph and paragraph (3)), through taking into account the general principles.

2 市町村は、大綱（都道府県計画が定められているときは、大綱及び都道府県計画）を勘案して、当該市町村における子どもの貧困対策についての計画（次項において「市町村計画」という。）を定めるよう努めるものとする。

(2) Municipalities are to endeavor to develop their respective plans on measures against child poverty (referred to as a "municipal plan" in the following paragraph) through taking into account the general principles (or both the general principles and prefectural plan, if a prefectural plan is established).

3 都道府県又は市町村は、都道府県計画又は市町村計画を定め、又は変更したときは、遅滞なく、これを公表しなければならない。

(3) If a prefecture or municipality establishes or changes a prefectural plan or municipal plan, it must publish that plan without delay.

(教育の支援)

(Educational Support)

第十条 国及び地方公共団体は、教育の機会均等が図られるよう、就学の援助、学資の援助、学習の支援その他の貧困の状況にある子どもの教育に関する支援のために必要な施策を講ずるものとする。

Article 10 The national and local governments are to implement initiatives necessary for supporting the education of children in poverty to secure equal educational opportunities, such as providing assistance for entering school, support for school tuition, and learning support.

(生活の安定に資するための支援)

(Support for a Stable Lifestyle)

第十一条 国及び地方公共団体は、貧困の状況にある子ども及びその保護者に対する生活に関する相談、貧困の状況にある子どもに対する社会との交流の機会の提供その他の貧困の状況にある子どもの生活の安定に資するための支援に関し必要な施策を講ずるものとする。

Article 11 The national and local governments are to implement initiatives necessary for supporting a stable lifestyle for children in poverty, such as providing life counseling for them and their guardians, and creating

opportunities for children in poverty to interact with society.

(保護者に対する職業生活の安定と向上に資するための就労の支援)

(Employment Support to Stabilize and Improve the Working Life of Guardians)

第十二条 国及び地方公共団体は、貧困の状況にある子どもの保護者に対する職業訓練の実施及び就職のあっせんその他の貧困の状況にある子どもの保護者の所得の増大その他の職業生活の安定と向上に資するための就労の支援に関し必要な施策を講ずるものとする。

Article 12 The national and local governments are to implement initiatives necessary to support the employment of guardians of children in poverty to increase the income of those guardians or to stabilize and improve their working lives, such as providing vocational training and assisting in job placement.

(経済的支援)

(Economic Support)

第十三条 国及び地方公共団体は、各種の手当等の支給、貸付金の貸付けその他の貧困の状況にある子どもに対する経済的支援のために必要な施策を講ずるものとする。

Article 13 The national and local governments are to implement the necessary initiatives for economic support of children in poverty, such as providing various types of benefits and loans.

(調査研究)

(Research and Studies)

第十四条 国及び地方公共団体は、子どもの貧困対策を適正に策定し、及び実施するため、子どもの貧困に関する指標に関する研究その他の子どもの貧困に関する調査及び研究その他の必要な施策を講ずるものとする。

Article 14 The national and local governments are to implement initiatives necessary to develop and implement measures against child poverty in an appropriate way, such as conducting research and studies on child poverty, including developing indicators of child poverty.

第三章 子どもの貧困対策会議

Chapter III Council for Policy on Child Poverty

(設置及び所掌事務等)

(Establishment of Council and Administrative Affairs under Jurisdiction)

第十五条 内閣府に、特別の機関として、子どもの貧困対策会議（以下「会議」という。）を置く。

Article 15 (1) The Cabinet Office is to establish a council for policy on child poverty (hereinafter referred to as the "council") as a special institution.

- 2 会議は、次に掲げる事務をつかさどる。
- (2) The council is responsible for the following administrative affairs:
- 一 大綱の案を作成すること。
 - (i) to develop draft general principles; and
 - 二 前号に掲げるもののほか、子どもの貧困対策に関する重要事項について審議し、及び子どもの貧困対策の実施を推進すること。
 - (ii) beyond what is set forth in the preceding item, to discuss important particulars concerning measures against child poverty and to promote the implementation of those measures.
- 3 文部科学大臣は、会議が前項の規定により大綱の案を作成するに当たり、第八条第二項各号に掲げる事項のうち文部科学省の所掌に属するものに関する部分の素案を作成し、会議に提出しなければならない。
- (3) In relation to the preparation of draft general principles by the council pursuant to the preceding paragraph, the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology must prepare a draft of the part relating to the particulars set forth in the items of Article 8, paragraph (2) which are under the jurisdiction of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and submit it to the council.
- 4 厚生労働大臣は、会議が第二項の規定により大綱の案を作成するに当たり、第八条第二項各号に掲げる事項のうち厚生労働省の所掌に属するものに関する部分の素案を作成し、会議に提出しなければならない。
- (4) In relation to the preparation of draft general principles by the council pursuant to paragraph (2), the Minister of Health, Labour and Welfare must prepare a draft of the section relating to the particulars set forth in the items of Article 8, paragraph (2) and submit it to the council.
- 5 内閣総理大臣は、会議が第二項の規定により大綱の案を作成するに当たり、関係行政機関の長の協力を得て、第八条第二項各号に掲げる事項のうち前二項に規定するもの以外のものに関する部分の素案を作成し、会議に提出しなければならない。
- (5) In relation to the preparation of draft general principles by the council pursuant to paragraph (2), the Prime Minister must prepare a draft of the section relating to the particulars set forth in the items of Article 8, paragraph (2) other than those prescribed in the preceding two paragraphs, with cooperation from the heads of relevant administrative organs, and submit it to the council.
- 6 会議は、第二項の規定により大綱の案を作成するに当たり、貧困の状況にある子ども及びその保護者、学識経験者、子どもの貧困対策に係る活動を行う民間の団体その他の関係者の意見を反映させるために必要な措置を講ずるものとする。
- (6) When preparing the draft general principles pursuant to paragraph (2), the council is to take measures necessary to reflect the opinions of children in poverty and their guardians, persons with relevant expertise, private organizations engaged in activities tackling child poverty, and other relevant

persons.

(組織等)

(Organizations)

第十六条 会議は、会長及び委員をもって組織する。

Article 16 (1) The council is organized by a chairperson and committee members.

2 会長は、内閣総理大臣をもって充てる。

(2) The Prime Minister acts as the chairperson of the council.

3 委員は、会長以外の国务大臣のうちから、内閣総理大臣が指定する者をもって充てる。

(3) The committee members are appointed by the Prime Minister from among the Ministers of State, excluding the chairperson.

4 会議の庶務は、内閣府において文部科学省、厚生労働省その他の関係行政機関の協力を得て処理する。

(4) General affairs of the council are to be handled by the Cabinet Office with cooperation from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, the Ministry of Health, Labour and Welfare and other relevant administrative organs.

5 前各項に定めるもののほか、会議の組織及び運営に関し必要な事項は、政令で定める。

(5) Beyond what is set forth in the preceding paragraphs, necessary particulars in relation to the organization and operation of the council are to be specified by Cabinet Order.

附 則 [抄]

Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して一年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date to be specified by Cabinet Order within a period not exceeding one year from the date of promulgation.

(検討)

(Review)

第二条 政府は、この法律の施行後五年を経過した場合において、この法律の施行の状況を勘案し、必要があると認めるときは、この法律の規定について検討を加え、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

Article 2 After five years have elapsed from the enforcement of this Act, the government is to evaluate the provisions of this Act and take measures as

required if it is found necessary to do so in light of the state of enforcement of the Act.